

**DODATOK č. 1**

k Nájomnej zmluve č. UNMS/01370/2023-402 – 001286/2023 uzatvorenej dňa 10. 3. 2023 podľa § 13 zákona Národnej rady Slovenskej republiky č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 278/1993 Z. z.“) a podľa § 663 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“)

(ďalej len „Zmluva“)

medzi

**Prenajímateľ:** Slovenská republika, v mene ktorej koná ako správca majetku štátu:

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky

Konajúci  
prostredníctvom:

Ing. Peter Kadlec, generálny tajomník služobného úradu – konajúci na základe poverenia č. UNMS/04634/2023-211 018149/2023 zo dňa 13. 12. 2023

Sídlo: Štefanovičova 3, 810 05 Bratislava

IČO: 30 810 710

DIČ: 2020850711

IČ DPH: SK2020850711 (registrácia podľa § 7 zákona č. 222/2004 Z. z. o DPH)

Bankové spojenie: Štátna pokladnica

IBAN: SK36 8180 0000 0070 0006 8744

SWIFT: SPSRSKBA

Registratúrne číslo: UNMS/01653/2024-401 – 011799/2024

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky nie je platiteľom DPH

(ďalej len „prenajímateľ“)

a

**Nájomca:** Slovenská republika – Slovenský metrologický ústav

Konajúci

prostredníctvom: Mgr. Milan Mikula, generálny riaditeľ

Sídlo: Karloveská 63, 842 55 Bratislava 4

IČO: 30 810 701

DIČ: 2020908230

IČ DPH: SK2020908230 (registrácia podľa § 7 zákona č. 222/2004 Z. z. o DPH)

Bankové spojenie: Štátna pokladnica

IBAN: SK63 8180 0000 0070 0006 8840

SWIFT: SPSRSKBA

(ďalej len „nájomca“)

(prenajímateľ a nájomca ďalej spolu ako „Zmluvné strany“ alebo každý z nich samostatne ako „Zmluvná strana“) sa dohodli na znení tohto Dodatku č. 1 k Zmluve (ďalej len „Dodatok“).

## **Článok I. Úvodné ustanovenie**

1. Prenajímateľ uzatvoril s nájomcom Zmluvu, na základe ktorej prenájomca prenecháva nájomcovi predmet nájmu podľa článku I. ods. 1 Zmluvy na dočasné užívanie, za podmienok uvedených v Zmluve.
2. Prenajímateľ stanovuje minimálnu výšku nájomného vo výške trhového nájomného v súlade s § 13 ods. 1 zákona č. 278/1993 Z. z. Pri stanovení výšky trhového nájomného sa riadi Všeobecne záväzným nariadením mestskej časti Bratislava-Karlova Ves č. 6/2015 zo dňa 27. októbra 2015 o miestnych daniach v znení všeobecne záväzného nariadenia č. 9/2015 zo dňa 15. decembra 2015, všeobecne záväzného nariadenia č. 4/2017 zo dňa 4. apríla 2017, všeobecne záväzného nariadenia č. 3/2020 zo dňa 30. júna 2020, všeobecne záväzného nariadenia č. 5/2020 zo dňa 15. decembra 2020, všeobecne záväzného nariadenia č. 6/2023 zo dňa 19. decembra 2023 a všeobecne záväzného nariadenia č. 1/2024 zo dňa 23. apríla 2024 (ďalej len „VZN“).

## **Článok II. Predmet Dodatku**

1. Predmetom Dodatku je uplatnenie práva prenájomcu jedenkrát ročne zvýšiť dohodnuté nájomné v závislosti od rastu cien trhového nájomného v súlade s článkom IV. ods. 1 Zmluvy.
2. V súlade s ods. 1 tohto článku Dodatku a VZN, ktoré nadobudlo účinnosť dňa 1. 7. 2024 a ktoré stanovuje sadzbu dane vo výške 0,166 eur za 1 m<sup>2</sup> a deň, sa výška nájomného určuje na sumu 61,00 eur / 1 m<sup>2</sup> / rok (slovom: šesťdesiatjeden eur).
3. V súlade s ods. 2 tohto článku Dodatku a s článkom III. ods. 2 Zmluvy sa v článku III. ods. 3 Zmluvy slová „vo výške 26 eur/m<sup>2</sup>/rok (slovom: dvadsaťšesť eur)“ nahrádzajú slovami „vo výške 30,50 eur / 1 m<sup>2</sup> / rok (slovom: tridsať eur a päťdesiat centov)“.
4. Nájomné v alikvotnej výške za obdobie odo dňa nadobudnutia účinnosti Dodatku do 31. 12. 2024 v súlade s ods. 3 tohto článku Dodatku uhradí nájomca na základe faktúry vystavenej prenájomcom do 10 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti Dodatku, so splatnosťou 14 dní odo dňa jej vystavenia. Faktúra sa považuje za uhradenú dňom pripísania platby na účet prenájomcu, ktorý je uvedený v záhlaví tohto Dodatku.
5. V článku III. ods. 13 Zmluvy sa slová „[zlatica.kratochvilova@normoff.gov.sk](mailto:zlatica.kratochvilova@normoff.gov.sk)“ nahrádzajú slovami „[odberatelja@normoff.gov.sk](mailto:odberatelja@normoff.gov.sk)“ a vypúšťajú sa slová „alebo z e-mailovej adresy: [eva.plulikova@normoff.gov.sk](mailto:eva.plulikova@normoff.gov.sk)“.

## **Článok III. Záverečné ustanovenia**

1. Ostatné ustanovenia Zmluvy neupravené týmto Dodatkom zostávajú nezmenené.
2. Tento Dodatok je uzatvorený dňom jeho neskoršieho podpisu druhou Zmluvnou stranou. Dodatok nadobúda platnosť udelením súhlasu Ministerstva financií Slovenskej republiky v súlade s § 13 ods. 9 zákona č. 278/1993 Z. z. a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho povinného zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky v súlade s § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka. Nájomca berie na vedomie, že tento Dodatok je povinne zverejňovaným dokumentom v zmysle ustanovenia § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
3. Tento Dodatok je vyhotovený v piatich (5) rovnopisoch, z ktorých tri (3) rovnopisy sú určené pre prenájomcu, jeden (1) rovnopis pre nájomcu a jeden (1) rovnopis pre Ministerstvo financií Slovenskej republiky.



4. Zmluvné strany si Dodatok pozorne prečítali, jeho obsahu porozumeli a vyhlasujú, že vyjadruje ich vôľu, ktorá je slobodná a vážna a na znení tohto Dodatku sa dohodli dobrovoľne. Zmluvné strany na znak súhlasu tento Dodatok vlastnoručne podpisujú.

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa

Za prenajímateľa, v mene ktorého  
koná správca:

Za nájomcu:

\_\_\_\_\_  
Ing. Peter Kadlec  
generálny tajomník služobného úradu

\_\_\_\_\_  
Mgr. Milan Mikula  
generálny riaditeľ

Ministerstvo financií Slovenskej republiky podľa § 13 ods. 9 zákona NR SR č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov

**s ú h l a s í**

s úpravou výšky nájomného, pri nájme nehnuteľného majetku štátu prenechaného do odplatného užívania Slovenského metrologického ústavu, Karloveská 63, 842 55 Bratislava 4, IČO 30 810 701.

V Bratislave 19.12.2024

K spisu číslo: MF/17842/2024-821

Mgr. ~~Martin~~ Dziak  
riaditeľ  
odboru majetkovoprávneho